

防洪意識？做好準備！

欲瞭解更多關於洪水的資訊，請訪問 kingcounty.gov/floodservices

洪水來臨前

- 瞭解洪災風險。**
欲查看您的財產是否位於洪泛區內，訪問 kingcounty.gov/FEMAmap。
如需幫助或欲瞭解有關海拔證明的資訊，請致電 **206-477-4812**。
- 購買洪災保險。** 標準的財產保險不包括洪水造成的損失，新購洪水保險政策可能有 30 天的等待期。瀏覽 floodsmart.gov 或撥打 **877-336-2627** 瞭解更多資訊。

洪水來臨時

- 立即掉頭，切勿涉水。**
不要開車或步行穿過積水區域。
- 透過洪水預警 (Flood Warning) 應用程式或致電 King County Flood Warning Center 確認洪災狀況。**

洪水過後

- 在確認安全之前，不要進入建築物。** 在使用建築物內的公用設施之前，請聯絡專業人員進行檢查。

幫助減少未來的洪災損失

若在洪泛區內進行任何工程建設，均需獲得許可證。在對物業財產進行新的建設工程、建築維修、增建、挖掘、坡度緩和、填埋或任何其他更改之前，應事先取得許可證，並遵守您所在社區的洪泛區管理規章所訂立的標準。對洪泛區內的建築物進行任何維修或改善時，若超出其價值的 50%，均必須採取加高或防洪保護。

對工程建設負責，以確保對人及建築物的防洪保護，盡可能免受水災危害。洪泛區管理規章旨在減少各項建設工程對其他物業資產的影響，對於易發淹水地區內居住和工作的所有人來說，能夠降低危險性。

在開始項目以前，聯絡您行政區中的主管機關或 King County 的地方服務部門許可單位 (Department of Local Services, Permitting Division)，電話：**206-296-6600** 或訪問 kingcounty.gov/permits。

- 保護自己和您的家人。**
 - 更新應急計畫和應急裝備。
 - 瞭解何時撤離並熟悉前往高地的路線。
 - 若本地熱線繁忙，請讓本州之外的朋友或親戚致電以瞭解資訊。
- 保護您的財產和寵物免受洪水災害的威脅。**
 - 將車輛、設備和牲畜/寵物轉移至高處。
 - 固定丙烷和燃料罐。將化學品和貴重物品存放在洪水線以上。
 - 在建築物排水管道中安裝止回閥，以防止洪水倒灌。

盡您所能！ 保護天然洪泛區。

自然、健康的洪泛區能夠減緩地表徑流，有助於儲存洪水，從而降低洪水風險，並帶來諸多好處。

切勿將廢物倒入雨水渠中；應將垃圾和動物糞便丟入垃圾桶；應清掃人行道、排水溝、車道和其他鋪平路面。清理排水溝有助於保持河流和溪流清潔，以供飲用、野生動物棲息和娛樂活動。

- 關注天氣預報並留意疏散命令。**
- 如果無法安全撤離，請撥打 911 求助。** 攜帶手機和手電筒，前往最高樓層。
- 使用沙袋保護您的財產**（請參見地圖，瞭解免費發放地點）。
- 如果洪水即將逼近您的建築物，請在確保安全的情況下關閉主電源。**

- 遵循程式以安全清理建築物，並恢復食物和水供應。** 請訪問 kingcounty.gov/PrepareForFlooding 瞭解更多資訊。
- 記錄洪災損失情況。** 拍照記錄損毀情況，並記錄維修費用。聯絡您的保險公司，處理水災損失索償事宜。
- 標記建築物內的高水位點。**

註冊洪水預警

註冊免費洪水預警，以提前獲知資訊。您可以選擇透過電話、簡訊或電子郵件接收預警。

kingcounty.gov/flood

安裝應用程式！



最新應用程式支援跟蹤即時水位資料、洪水階段和天氣預報。

- 更可靠的技術：**
在您最需要的时候及時獲取資訊。
- 互動式圖表：**
獲取洪水資料，瞭解當地情況。
- 其他語言：**
透過 Google Translate 查看翻譯後的資訊。

應急工具包清單 詳情請瀏覽：ready.gov/kit

- 電池或手搖發電式收音機和備用電池
- 急救用品和口哨
- 帶備用電池的手電筒
- 將重要文件裝在塑膠袋中（駕駛執照、保險和銀行資訊以及聯絡資訊）
- 為您的家人和飼養的動物準備飲用水和不易腐爛的食物，份量需滿足幾天的需要
- 保暖衣物、堅固的鞋/靴，以及毛毯
- 個人衛生用品
- 處方藥
- 安撫兒童情緒的用品（毛毯、書、玩具）
- 手機、充電器和備用電池



KING COUNTY
FLOOD CONTROL
DISTRICT

516 Third Ave. Room 1200 • Seattle WA 98104

kingcountyfloodcontrol.org

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE WA
PERMIT NO. 6013

2024-2025

防洪手冊

KING COUNTY 防洪指南



主席 Reagan Dunn

您是否準備充分？

河流情況變幻莫測，其力量不容小覷，作為 King County Flood Control District（以下簡稱「District」）的主席，我時刻保持警惕。汛期臨近，社區需要齊心協力，做足準備。現在採取積極的措施可以在應對風暴時起到決定性的作用。

我領導 District 透過前瞻性的防洪減災專案和政策保護社區，並為此感到自豪。我們已資助運營、維護和改進 King County 118 英里河岸線上的 500 多個防洪設施。我們已更新洪泛區地圖；進行技術研究；抬高房屋和企業；幫助農場提高抗洪能力；並加強洪水預警系統，提供即時資訊，以便在洪水事件中保障人們的安全。

District 還積極與國家組織和機構合作，進一步推進使命的實現，即在保護生命和財產免受洪水侵害的同時，促進更加有韌性和可持續的社區發展。作為 National Association of Stormwater and Flood Management Agencies (NAFSMA) 的新成員，我們正在與全國各地的專家合作，以求採用最佳的洪水風險降低策略。此外，NAFSMA 邀請我們出席兩場活動，展示創新成果，突顯本地領導層在全境減少洪水風險討論中的重要影響。

洪水季即將到來，請採取積極措施保護自己和您所愛之人。瞭解洪水風險，購買洪水保險，透過洪水預警及時獲取最新資訊，制定計劃等等，都可以帶來極大幫助。本手冊包含大量資訊，可說明您作好應對洪水的準備。請花時間閱讀手冊，獲取寶貴的見解和實用建議，降低您和周圍人的受災風險。

讓我們共同努力，保護自己、鄰居和財產。積極做好防洪準備！

Reagan Dunn

Reagan Dunn 主席，
King County Flood Control District

kingcountyfloodcontrol.org
Reagan.Dunn@kingcounty.gov



Lower Russell 堤防後移項目是我們綜合洪泛區管理方法的典範；該項目在保護公眾安全的同時，還改善了水生和河岸棲息地，並提供了娛樂和開放空間。

保護民眾，惠及經濟、環境和社區

社區不斷發展，防洪管理方法也必須隨之改變。District 正處於這一演變的前沿。我們將民眾視為工作重心，以實現願景，構建一個能夠承受洪水風險的未來。在那裡，King County 社區欣欣向榮，生態系統更加健全，人類與當地河流將和諧共存。

District 正在透過綜合洪泛區管理來實施基礎設施的最新規劃方法。這到底意味著什麼？

綜合洪泛區管理增強了洪泛區的恢復力，在保護社區和生態系統的同時兼顧部落條約權利和文化資源。這有助於農業發展、保護清潔水源、繁榮經濟、鮭魚和虎鯨的恢復以及戶外娛樂活動。District 專注於多重效益的專案，達到降低洪水風險，確保公眾安全，恢復河流生態系統等多重目的。其中涉及利益相關方的廣泛參與，以便隨著時間的推移採取更全面的行動。

這一新方法在 2024 年 4 月得到體現，當時，District 發佈了 Lower Green River Corridor 最終計畫環境影響報告書 (Programmatic Environmental Impact Statement, PEIS)。PEIS 探討了三種管理河流沿岸洪水風險的方法，都將大大降低 Lower Green River Corridor 的洪水風險，同時關注其他重要的社區利益，例如增強棲息地，增加娛樂機會和開放空間，以及促進經濟發展。其中涉及部落、地方司法管轄區、機構、利益相關者和公眾成員的積極參與。

在公眾參與過程中，District 與可信社區的引導者合作，這些引導者具備當地文化和語言方面的知識，並掌握廣泛的人脈關係。在審查 PEIS 草案的過程中，他們發揮了重要作用，並獲得超過 2,250 條社區意見，涵蓋六種語言。

我們遵循「以人為本」的原則，將洪泛區管理與環境和社區利益相結合，為 King County 構建一個更安全、更具韌性的未來。我們將繼續以社區為中心的方法，確保防洪減災工作符合服務物件的需求、價值觀和優先事項。

我們正在共同構建一個防洪安全的未來，在那裡，King County 社區欣欣向榮，生態系統更加健全，人類與河流將和諧共存。

電話、簡訊或電子郵件預警

註冊以免費獲得洪水自動預警。您可以按河流和洪水階段獲取個性化預警。

最新 FLOOD WARNING 應用程式

支援追蹤即時水位資料、洪水階段和天氣預報。應用程式最新功能：

- 採用更可靠的技術
- 提供互動式圖表
- 支援其他語言



訪問

kingcounty.gov/flood

或致電

206-477-4899

保持 資訊暢通

洪水狀況變化迅速。
保持資訊通暢，確保有時間採取行動，
保護您和家人的安全。

KING COUNTY 河流系統



為社區做出貢獻

King County Flood Control District 致力於保護生命和財產免受洪水侵害，同時推進公平與社會正義、可持續生計、棲息地保護、鮭魚恢復、娛樂和社區韌性。

370+ 項目
已完成
用於升級堤壩和護岸設施
(加固堤防)

500+ 處
運營和維護
關鍵防洪設施

118+ 800
英里長
河岸
英畝土地
已免受洪水侵害



洪水階段

①

準備階段

King County 使用四個階段來反映河流洪水狀況。階段越靠後，水流越多，發生洪澇的可能性越大。

通常不會發生洪水。King County 工作人員處於戒備狀態。

②

輕微階段

某些地方可能會出現侵蝕、洪水破壞和道路封閉等情況。King County Flood Warning Center 開放。工作人員全天候提供協助。

③

中度階段

可能會發生不同深度的洪澇。存在多條道路被封的可能性。防洪巡邏人員走訪洪水易發地區以檢查防洪建築。

④

嚴重階段

洪水氾濫，水流快速流動。河谷道路大面積封閉。Flood Warning Center 持續開放。防洪巡邏隊增加巡查頻率。

請訪問 kingcounty.gov/flood，詳細瞭解 South Fork Skykomish、Tolt、Snoqualmie、Cedar、Green 和 White rivers 以及 Issaquah Creek 各洪水階段的情況。



保持 資訊暢通

X @KCFloodDistrict @KCDNRP
@KingCountyDNRP
f @KCFloodDistrict @KingCountyDNRP

其他資源

欲瞭解您的地產是否位於洪泛區內，請瀏覽
kingcounty.gov/FEMAMap 或致電 206-477-4812

如何做好防洪準備 kingcounty.gov/floodservices

King County 緊急預警 kingcounty.gov/alert

King County 緊急新聞博客 kcemergency.com

King County 洪水預警 206-477-4899 • kingcounty.gov/flood

King County Flood Warning Center 206-296-8200 或 800-945-9263

King County 房屋維修計畫
為符合條件的低收入房主提供資金，為房屋進行重大的必要維修。
206-263-9095 • kingcounty.gov/housingrepair

King County 道路全天候說明專線 206-477-8100

King County 道路預警 kingcounty.gov/roadalert

Metro Transit 中斷 kingcounty.gov/metro

全國洪水保險計畫 877-336-2627 • floodsmart.gov

Seattle 公共衛生與 King County
化糞池和水井問題 206-477-8050



本地圖上包含的資訊由 King County 從各個管道編制而成，如有更改，恕不另行通知。King County 及其防洪區對此類資訊的準確性、完整性、時效性或使用權並不作出任何明示或暗示的聲明或保證。此檔無意用作調查產品。King County 及其防洪區對任何一般、特殊、間接、偶然或附帶損失概不負責，包括但不限於因使用或濫用此地圖所含資訊而造成的收入損失或利潤損失。未經 King County 書面許可，禁止出售此地圖或此地圖所包含的資訊。

For translated Be Flood Ready brochures, please go to kingcounty.gov/prepareforflooding. Additional translations and printed translated brochures are available upon request at no cost to you. Please contact us at 206-477-4812.

Para obtener los folletos traducidos de Be Flood Ready, visite kingcounty.gov/prepareforflooding. Si lo pide, hay traducciones adicionales y folletos traducidos impresos sin costo alguno para usted; comuníquese con nosotros al 206-477-4812.

Để nhận bản dịch tờ gấp Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt, vui lòng truy cập kingcounty.gov/prepareforflooding. Chúng tôi cung cấp miễn phí các bản dịch khác và bản cứng tờ gấp đã dịch theo yêu cầu cho quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 206-477-4812.

번역된 홍수 대비 브로셔는 웹사이트 kingcounty.gov/prepareforflooding 를 참조하세요. 추가 번역 및 인쇄된 번역 브로셔가 필요하면 요청 시 무료로 드립니다. 206-477-4812로 문의하세요.

如需「Be Flood Ready (做好防洪準備)」手冊的翻譯版本，請造訪 kingcounty.gov/prepareforflooding 果您需要額外的翻譯版本和紙質翻譯版手冊，請致電 206-477-4812 聯絡我們，我們將免費為您提供。

Si aad u hesho buug-yaraha u diyaarsanoow daadka fadlan booqo kingcounty.gov/prepareforflooding. Turjumaada dheeraadka ah iyo buug-yaraha la daabacay ayaad ku heli kartaa si bilaash ah markaad adiga codsato, fadlan nagala soo xiriiir 206-477-4812.

Переведенные брошюры Be Flood Ready (Подготовка к наводнению) можно найти на странице kingcounty.gov/prepareforflooding. Чтобы бесплатно запросить перевод на другие языки или печатный экземпляр переведенной брошюры, звоните на номер 206-477-4812.